Porównanie tłumaczeń Marka 4:27

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I spałby i zostałby podniesiony nocą i dniem i ziarno kiełkowałoby i byłoby wydłużane jak nie wie on |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Czy on śpi, czy wstaje nocą czy za dnia, ziarno kiełkuje i rośnie, a on nie wie jak. |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I będzie spał, i podnosił się\* nocą i dniem, a (ten) siew będzie kiełkował i będzie wydłużał się, jak, nie wie on.[[1]](#footnote-2)1) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I spałby i zostałby podniesiony nocą i dniem i ziarno kiełkowałoby i byłoby wydłużane jak nie wie on |

1. 1) Budził się. [↑](#footnote-ref-2)